

crossover : The Unveiled Collection

ระยะเวลาจัดแสดง 20 กุมภาพันธ์ - 14 มิถุนายน 2558

สถานที่ ชั้น 7 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

พิธีเปิดงาน วันพุธที่ 25 มีนาคม 2558 เวลา 18:30 น.

นักสะสม

กิตติโชติ หริตวร

กิตติภรณ์ ชาลีจันทร์

ฉัตรวิชัย พรหมทัตตเวที

ชนะ อัษฎาธร

ณ็อง-มิเชล เบอร์เดอเล

ณรงค์ อิงค์ธเนศ

ดร. ดิสพล จันศิริ

ทัชชะพงศ์ ประเวศวรารัตน์

ปริญญ์ จิราธิวัฒน์

พงศา อธิรุกุล

พงษ์ชัย จินดาสุข

เพชร โอสถานุเคราะห์

ภาคพงศ์ เชียง

เยาวณี นิรันดร

ดร. วุฒิพงศ์ กิตติธเนศวร

นพ. สมรัช หิรัญยวะสสิต

ภัณฑารักษ์รับเชิญ

ธวัชชัย สมคง

ชล เจนประภาพันธ์

เป็นที่ทราบกันดีว่า มีผลงานศิลปะชิ้นสำคัญมากมายสูญหายไปจากประวัติศาสตร์ศิลปะ ในขณะที่เดียวกันยังมีผลงานศิลปะจำนวนมากที่ได้รับการเก็บรักษาโดยนักสะสม กลุ่มผู้อุปถัมภ์เอกชน สถาบันการศึกษา สถาบันการเงิน หรือองค์กรเอกชนต่างๆ ผลงานเหล่านี้ไม่ใช่เพียงทรัพย์สินที่ถูกซื้อหามาเพื่อชื่นชมเท่านั้น แต่การสะสมของพวกเขาก็คือการเก็บหลักฐาน และรวบรวมบันทึกจากผลงานศิลปะที่ผ่านมา กลุ่มคนเหล่านี้มักถูกมองข้ามจากวงวิชาการทางศิลปะ ในขณะที่ผลงานจากการสะสมของพวกเขาก็ได้แสดงถึงความเปลี่ยนแปลงของประวัติศาสตร์ศิลปะในประเทศไทยอย่างน่าสนใจ ศิลปินและผลงานศิลปะล้วนมีความสัมพันธ์ต่อเหตุการณ์ทางสังคม ผู้สะสมหรือองค์กรต่างๆ เก็บรักษาด้วยเหตุผลที่ต่างกัน ไม่ว่าจะด้วยความชื่นชอบส่วนตัว มูลค่า หรือด้วยความสำคัญทางประวัติศาสตร์ ซึ่งจะเป็นที่น่าเสียดายหากผลงานในการสะสมเหล่านี้จะไม่ได้ถูกศึกษาหรือทำการเก็บข้อมูลอย่างจริงจัง

การจัดนิทรรศการนี้เริ่มต้นด้วยการสำรวจ ซึ่งแยกออกมาได้เป็นสามขั้นตอนคือ การสำรวจชิ้นงานสำคัญทางประวัติศาสตร์ การสำรวจวิธีการสะสม และสำรวจทัศนคติของนักสะสม ไม่ว่าจะเป็ผลงานจากศิลปินชั้นเยี่ยม บรมครู หรือผลงานศิลปะที่มีคุณภาพแต่ศิลปินไม่เป็นที่รู้จัก รวมไปถึงผลงานทรงคุณค่าที่คนทั่วไปไม่มีโอกาสได้เห็น ซึ่ง “ทัศนคติ” ที่ได้จากนักสะสมจากหลากหลายอาชีพนี้จะสะท้อนความคิดเห็นที่มีต่อผลงานศิลปะอย่างไม่เป็นทางการ ทำให้เราเห็นพื้นที่ตรงกลางระหว่างประวัติศาสตร์ และได้ข้อมูลที่เป็นประโยชน์ต่อการขับเคลื่อนวงการศิลปะ ไม่ว่าจะเป็ข้อมูลการแลกเปลี่ยนซื้อขายงานศิลปะ หรือวิธีการมองภาพรวมของประวัติศาสตร์ศิลปะที่ต่างออกไปจากนักวิชาการ ทัศนคติหรือรสนิยมของนักสะสมอาจจะเป็นสิ่งสำคัญต่อทิศทางการสร้างสรรค์ของศิลปินนอกเหนือไปจากบทบาทของสถาบันทางศิลปะต่างๆ การเก็บข้อมูลของนักสะสมเอกชนนั้นจะเป็นวิธีหนึ่งที่เราคาดหวังว่าจะสะท้อนภาพประวัติศาสตร์ที่มีแง่มุมแตกต่างออกไป เพราะในการศึกษาประวัติศาสตร์ศิลปะที่ผ่านมา ผู้ศึกษาหรือนักวิชาการศิลปะก็ยังคงพึ่งพาข้อมูลบางอย่างจากองค์กรหรือบุคคลที่เคยอยู่ในเหตุการณ์หรือเกี่ยวข้องกับของการจัดแสดง สะสม และการแลกเปลี่ยนผลงานศิลปะเหล่านี้ด้วยเช่นกัน

นิทรรศการนี้จึงมีจุดประสงค์ที่จะเติมเต็มข้อมูลทางประวัติศาสตร์จากการได้สำรวจ การคัดเลือกศิลปินหรือชิ้นงานในการสะสมที่ผู้คนทั่วไปจะได้ชื่นชม และที่สำคัญคือบทบาทของผู้สะสมงานศิลปะ ทัศนคติหรือความคิดเห็นของนักสะสมที่จะให้ข้อมูลเกี่ยวกับ “สุนทรียภาพ” ของงานศิลปะ สะท้อนภาพของ “คุณค่า” และ “มูลค่า” โดยเฉพาะความสัมพันธ์ระหว่างการเคลื่อนไหวในโลกของศิลปินและวิธีการสะสมครอบครองของผู้อุปถัมภ์ ศึกษาความเคลื่อนไหวทางเวลา สถานการณ์ หรือบริบทที่เปลี่ยนไปในแต่ละยุคสมัย เพราะวงการศิลปะนั้นไม่ได้เป็นเพียงภาพตัวแทนของความคิดศิลปิน ประวัติศาสตร์ศิลปะควรสะท้อนการมีตัวตนอยู่ของนักสะสมงานศิลปะเหล่านี้ด้วยเช่นกัน

นิทรรศการ crossover : The Unveiled Collection ต้องการแสดงให้เห็นร่องรอยของการ “ทับซ้อน” ระหว่างพัฒนาการทางศิลปะ และวิธีการสะสมผลงานที่เกิดขึ้นกับวงการศิลปะในประเทศไทย สร้างความชัดเจนของแวดวงศิลปะที่ซับซ้อนอย่างมีพลวัตด้วยศิลปินไทยผ่านสายตาของผู้อุปถัมภ์ นำเสนอหลักฐานสนับสนุนที่ต้องการการสำรวจย้อนกลับไปในวันที่ศิลปินแถวหน้าของไทยเหล่านี้ร่วมกันสร้างอัตลักษณ์ให้กับทิศทางศิลปะในประเทศไทยจนเข้มข้น จากความเป็น “สมัยใหม่” สู่ความเป็น “ร่วมสมัย” ที่เต็มไปด้วยร่องรอยแห่งความขัดแย้งและประนีประนอมระหว่างประเพณี วัฒนธรรมท้องถิ่น และความเป็นสมัยใหม่

คุณค่าอันแฝงอยู่ในกิจกรรมการสะสมนั้น นอกเหนือจากเรื่องของมูลค่าแล้ว การสะสมได้สะท้อนวิถีทางของสุนทรียภาพ สัมพันธ์กับกาลเวลา เหตุการณ์ สถานที่ ฯลฯ สิ่งเหล่านี้จะทำให้เห็นว่าแท้ที่จริงแล้วนักสะสมเป็นบุคลากร หรือสถาบันที่สำคัญอันหนึ่งในแวดวงศิลปะ ทราบกันดีว่ากิจกรรมการสะสมต้องใช้เวลาอย่างมากกับการศึกษาผลงาน การเข้าร่วมกิจกรรมทางศิลปะ และใช้ทุนทรัพย์เพื่อการอุปถัมภ์ สิ่งเหล่านี้จึงเป็นเสียงสะท้อนให้เกิดองค์ความรู้ด้านการจัดการต่างๆ ตามมาอีกมากมาย โดยเฉพาะในด้านการดูแลรักษา การขนย้าย และจัดเก็บอย่างเป็นระบบเช่นที่นิทรรศการนี้มีแนวคิดริเริ่มเพื่อเติมเต็มความยั่งยืนของผลงานศิลปะและประสิทธิภาพของการนำออกแสดงต่อไปในอนาคต

นิทรรศการ crossover : The Unveiled Collection จึงมีเจตนาสะท้อนความสัมพันธ์ระหว่างสังคมและวงการศิลปะที่เปลี่ยนแปลงตลอดเวลา โดยเฉพาะการยกระดับความสำคัญของนักสะสมไทยให้มีบทบาทสำคัญและชัดเจนมากขึ้น รวมไปถึงการมีบทบาทด้านทรนศนะเกี่ยวกับสุนทรียภาพ ด้วยการเชิญให้นักสะสมเข้ามามีส่วนร่วม แบ่งปันข้อมูลที่เป็นประโยชน์ โดยเฉพาะการนำเสนอผลงานศิลปะชิ้นสำคัญในประวัติศาสตร์เพื่อเผยแพร่เป็นองค์ความรู้สู่สาธารณะชน

หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร
BANGKOK ART AND CULTURE CENTRE

นิทรรศการริเริ่มและดำเนินงานโดย

ฝ่ายนิทรรศการ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่

หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

939 ถนนพระราม 1 แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330

โทรศัพท์ 02 214 6630 – 8 โทรสาร 02 214 6639

www.bacc.or.th

www.facebook.com/baccpage

crossover : The Unveiled Collection

On view February 20th - June 14th, 2015

7th floor, Bangkok Art and Culture Centre

Opening ceremony on Wednesday 25th March, 2015 at 18:30

Collectors

Chana Asdathorn

Chatvichai Promadhattavedi

Dr. Disaphol Chansiri

Jean-Michel Beurdeley

Kittiporn Jalichandra

Kittishote Haritaworn

Narong Intanate

Petch Osathanugrah

Phakphong Ching

Pongchai Jindasuk

Pongsa Atirakul

Prin Chirathivat

Dr. Somratch Hiranyawasit

Tachapong Pravesvararat

Dr. Wudhipong Kittitanasuan

Yaovanee Nirandara

Guest Curators

Tawatchai Somkong

Chol Janepraphaphan

It is widely known that several major works have been lost from the history of Thai art; however, there are also some other works which have been well preserved by individual collectors, private patrons, educational institutions, financial institutions and private organizations. These works are not only considered as valuable assets for personal appreciation, but also artifacts and documents in art history. This group of individuals and organizations is often overlooked by the academic world in spite of the fact that their collections interestingly reflect changes and movements in Thai art history. Artists and their works are closely connected to social circumstances, and individual or corporate collectors have selected these works due to different reasons, including personal taste, value of the works and their historical importance. Therefore, to ensure these collected works are systematically recorded and thoroughly examined is one of the essential tasks in the study of Thai art history.

This exhibition consists of the three steps of exploration: exploration of works, exploration of collecting methods, and exploration of collectors' perspectives. The scope of works ranges from masterpieces by distinguished artists to quality works by relatively unknown artists, which might be previously unseen by the general public. As for collectors' perspectives, collectors from all walks of life have been interviewed to share their opinions towards works of art in an informal, non-academic approach. This helps to complete the overall picture of Thai art history and is a way to gather useful information for the development of art community, including details on art dealing and the collectors' general perceptions towards history of art, which is different from art scholars'. Collectors' tastes and preferences are also examined as another important factor in artists' creative direction apart from influence of art institutions. The information from private collectors is one of the tools that hopefully will reveal Thai art history in a new light since it is undeniable that academic researchers in art history still need information from individuals or organizations who involve in exhibiting, collecting, buying and selling works of art.

This exhibition aims to complete historical records with findings from this new exploration; to select interesting artists and works of arts from private collections for the public to ap-

preciate; and most importantly, to discover the role of art collectors, as well as their perspectives and opinions on the “aesthetics” of the works. The definitions of “artistic value” and “economic value” have been explored together with the relationship between the artist’s creation and the patron’s collecting method. Changes in time, circumstances and contexts have also been studied. All these explorations are carried out under the notion that the art scene is not only the representation of artists’ identities; it also includes the existence of art collectors, which should be reflected in the history of art.

crossover: The Unveiled Collection shows evidence of the “overlap” between the development of art and the collecting practice in Thai art scene. It depicts a concrete picture of the art community which has been dynamically driven by Thai artists with the support of art collectors. The project also presents supporting evidence from the time when leading Thai artists created and strengthened the identity of Thai art from “modern art” to “contemporary art”, along with conflicts and compromises among traditions, local culture and modernity.

Apart from economic aspect, the value of art collecting lies in the aesthetics of the works in connection with time, events and places. Collectors should therefore be considered as one of the key components of the art world. They spend tremendous amount of time exploring works and participating in art events, as well as devote considerable financial resources. Collectors’ comments and feedbacks can also be useful for the improvement of art management, especially in shipping, handling and keeping systematic records of artworks. This corresponds with one of the objectives of this exhibition to develop sustainability of artworks and enhance effectiveness in organizing future exhibitions.

This exhibition is intended to provide insights into the ever-changing relationship between society and the art world, and to raise the recognition of Thai collectors’ indispensable roles, including their influence in terms of aesthetic perspective. To achieve this goal, collectors are invited to provide useful information and share historical works of art from their collections for the educational benefits of the public.



ข่าวหอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

An exhibition by BACC Exhibition Department

For inquiry on the exhibition:

Bangkok Art and Culture Centre

939 Rama I Rd., Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330

Tel. 02 214 6630 – 8 Fax. 02 214 6639

www.bacc.or.th

www.facebook.com/baccpage



หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร
BANGKOK ART AND CULTURE CENTRE